

Timber@phil'15

Palmarès

Journée du timbre
exposition philatélique de degré II & III

Tag der Briefmarke
Briefmarkenausstellung der Stufe II & III

Giornata del francobollo
Esposizione filatelica di grado II & III



Le Club philatélique de Bulle en plein mouvement !!!

Rapport du Jury de Timbr@phil'15

122 collections ont participé à l'exposition, dont 76 au degré III et 46 au degré II. Dans ces collections, plusieurs sujets ont été traités, ce qui montre la grande diversité de la philatélie. Le niveau est en général très élevé.

C'est à vous, collectionneuses et collectionneurs que s'adressent nos remerciements. Vous avez eu le courage et la persévérance de participer à cette exposition. Si le résultat que vous avez obtenu ne vous satisfait pas, ne perdez pas courage! Pour constituer une bonne collection, il faut beaucoup de patience. Les résultats obtenus finiront par vous récompenser de votre travail.

Le jury remercie

- le Président du Comité d'organisation Monsieur Jean-Marc Seydoux et toute son équipe pour le soutien et la parfaite organisation de cette manifestation
- la Fondation pour le Développement de la Philatélie
- les nombreux donateurs des prix

Les collections suivantes ont été transférées :

no III-109 de la classe 1 à la classe 3

no III-405 de la classe 4 à la classe 2

no III-1101 de la classe 11 à la classe 3

no II-203 de la classe 2 à la classe 3

no III-402 de la classe 4 à la classe 2

no III-1001 de la classe 10 à la classe 8

no III-4001 de la classe 40 à la classe 6

Voici les résultats obtenus :

Degré III

33 médailles d'or

19 médailles de vermeil

12 médailles d'argent

1 médaille de bronze

2 diplômes

1 Rubis

6 Emeraude

2 Saphir

Degré II

21 médailles d'or

20 médailles de vermeil

5 médailles d'argent

77 % des exposants du degré III ont reçu la qualification pour accéder au degré II,

88 % des exposants du degré II ont reçu la qualification pour accéder au degré I.

Le jury souhaite à tous les exposants d'avoir toujours du plaisir avec leur hobby.

Bulle, le 28 novembre 2015

Le Président : Claude Montandon

Jurybericht Timbr@phil'15

An der Timbr@phil'15 waren 122 Exponate zu beurteilen, davon 76 im Rang III und 46 im Rang II. Die Sammlungen vermitteln einen guten Überblick über die ganze Breite der Philatelie und dies im Gesamten gesehen auf recht hohem Niveau.

An Sie liebe Sammlerinnen und Sammler richtet sich unser Dank, denn nur dank Ihrer Teilnahme haben Sie diese Ausstellung ermöglicht. Falls das erzielte Ergebnis noch nicht ganz Ihren Erwartungen entspricht, so lassen Sie sich nicht entmutigen. Für ein gutes Exponat braucht es meistens viel Geduld. Dabei gibt es immer viel Neues zu entdecken, was Freude bereitet.

Die Jury dankt

- dem Präsidenten des Organisationskomitees Herrn Jean-Marc Seydoux seinem ganzen Team für die ausgezeichnete Organisation und die Unterstützung
- der Stiftung zur Förderung der Philatelie und
- den vielen Donatoren von Preisen

Die folgenden Exponate wurden umgeteilt :

Nr III-109 von der Klasse 1 in Klasse 3

Nr III-402 von der Klasse 4 in Klasse 2

Nr III-405 von der Klasse 4 in Klasse 2

Nr III-1001 von der Klasse 10 in Klasse 8

Nr III-1101 von der Klasse 11 in Klasse 3

Nr III-4001 von der Klasse 40 in Klasse 6

Nr II-203 von der Klasse 2 in Klasse 3

Die Jury spricht den Ausstellerinnen und Ausstellern der Wettbewerbsausstellung die folgenden Auszeichnungen zu:

Rang III

33 Goldmedaillen

19 Vermailmedaillen

12 Silbermedaillen

1 Broncemedaille

2 Diplome

1 Rubin

6 Smaragd

2 Saphir

Rang II

21 Goldmedaillen

20 Vermeilmedaillen

5 Silbermedaillen

77% der Aussteller im Rang III und 88% der Aussteller im Rang II haben sich für die Teilnahme an einer Ausstellung im nächsthöheren Rang qualifiziert.

Die Jury wünscht allen Ausstellerinnen und Ausstellern weiterhin viel Freude und für die Zukunft alles Gute.

Bulle, den 28. November 2015

Der Präsident : Claude Montandon

JURY

Président / Präsident / Presidente

Claude Montandon

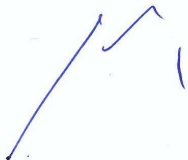


Membres / Mitglieder / Membri

Giovanni Balimann



Martin Eichele



Pierre Guinand




Kurt Kimmel



Streit Erna



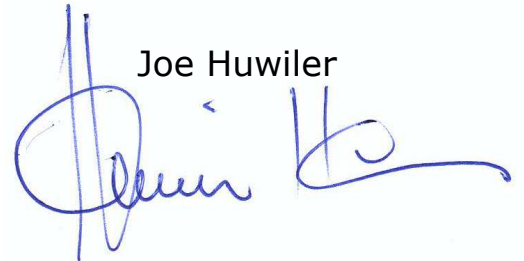
Adriano Bergamini



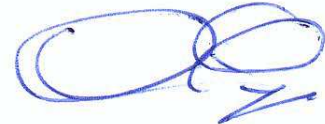
Arnold Grimm



Joe Huwiler



Damian Läge



Jean Voruz



Juniors / Jugend / Giovani

Daniel Karbe



Jérôme Perreten



LES COLLECTIONS EN COMPETITION DEGRE III SAMMLUNGEN IM WETTBEWERB STUFE III/ LE COLLEZIONI IN COMPETIZIONE GRADO III

Classe 1 / Klasse 1 / Classe 1

Philatélie traditionnelle (principalement jusqu'en 1900) Traditionelle Philatelie (bis 1900) / Filatelia tradizionale (fino al 1900)

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
III-101	Peter Gutter	Österreich Zeitungsstempelmarken 1853 - 1890	ARGENT
III-102	Peter Gutter	Österreich Zeitungsmarken 1867 - 1880	ARGENT
III-103	Hans Hochuli	Sitzende Helvetia ungezähnt (Strubel) 1854 - 1863	OR
III-104	Heinz Kussmann	1882 - 1899. Kreuz und Wertziffer	VERMEIL
III-105	Roberto Lopez	Type Chiffre et Croix	OR
III-106	André Magnenat	Collection Française depuis 1849 - 1850	ARGENT
III-107	Marciane	Suisse 1862 - 1881	VERMEIL
III-108	Montchaibeux	Pour mon plaisir I / Wie es mir gefällt I	OR ^{PH}
III-109	Ernst Schmid	Bezirk Dielsdorf-Region : Stadlertal, Glatt- und Haslital	OR
III-110	Valdisera	Roman States 1852 - 1870	OR

Classe 2 / Klasse 2 / Classe 2

Philatélie traditionnelle (principalement à partir de 1901) Traditionelle Philatelie (ab 1901) / Filatelia tradizionale (dopo il 1901)

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
III-201	Bärner Bär	750 Jahre Bern. Die Jubiläumsmarke	OR ^{PH}
III-202	Hermann Bucher	Vielseitige Verwendung der Pro Juventute Marken mit Bedarfspost	VERMEIL
III-203	Jean-Louis Cordier	Mexican Revolution - The Sonora White and Green Seals	OR
III-204	Vasco Di Jelmini	Hôtel Post	VERMEIL ^P
III-205	Bruno Feusi	Grossbritannien - Dauermarken Typ Machin - 1971 bis 1985	VERMEIL
III-206	Arthur Gübeli	Estlands Rollenmarken 1991 - 1995	VERMEIL
III-207	André Magnenat	Journée du Timbre en France depuis qu'elle existe	BRONZE
III-208	Peter Meier	Pro Juventute 1950	OR
III-209	Montchaibeux	Pour mon plaisir II / Wie es mir gefällt II	OR
III-210	Dirk Nagel	Freimarken des Saarlandes	BRONZE

III-211	Dirk Nagel	Freimarken Liechtenstein	DIPLOME
III-212	Danielle Nater	Pro Juventute	VERMEIL
III-213	Leo Scherer	Pro Patria Briefmarken 1938 - 2009 und der dreisprachige Kanton Graubünden	ARGENT
III-214	Rolf Wernecke	Markenheftchen der Freimarken 1988 - 1995	VERMEIL
III-215	Jürg Winter	Pro Juventute. Trachtenbilder mit Abarten	VERMEIL

Classe 3 / Klasse 3 / Classe 3

Histoire postale (principalement jusqu'en 1900) Postgeschichte (bis 1900) / Storia postale (fino al 1900)

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
III-301	François Bernath	Le canton de Fribourg	OR
III-302	Alfred Bohnenblust	Die Postverbindungen des Kantons Graubünden mit dem Ausland von der Anfängen bis 1850, speziell Korrespondenz Zuckerbäcker und Söldnerdienste	OR
III-303	Hermann Ehret	Stempelgruppen aus der Zeit von 1862 - 1883	ARGENT
III-304	René Kuhlmann	Postverkehr Schweiz - Ausland 1862 - 1883	OR ^{PH}
III-305	Stéphanie Landolt	Le Siège de Paris 1870 - 1871	OR ^{PH}
III-306	Rolf Leuthard	Postgeschichte Kanton Solothurn - von der alten Eidgenossenschaft bis 1882	OR
III-307	Diego Roggo	Postgeschichte des Seebezirks (Kt. Freiburg) ab 1. Mai 1803	OR
III-308	Eric Scherer	Lettres de Pondichéry - A history of postal services in French India	OR ^P
III-309	Marcel Sommerer	Cachets des routes postales Suisses	VERMEIL
III-310	Tony Studerus	Schwyzer Post 1835 - 1841, Zürcher Postregal	OR
III-311	Tony Studerus	Schwyzer Vorphilatelie III	OR
III-312	Daniel Wenger	Courrier de transit	VERMEIL
III-313	Robert Wightman	Die Postgeschichte der Österreichischen Post- und Lloyd-Agenturen auf den Ägäischen Inseln	OR ^{PH}

Classe 4 / Klasse 4 / Classe 4

Histoire postale (principalement à partir de 1901)

Postgeschichte (ab 1901) / Storia postale (dopo il 1901)

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
III-401	Erich Brenzikofer	Deutschland - Währungsreform 1948 in West und Ost	OR
III-402	Jean-Louis Cordier	Mexican Revolution - Constitutionnalist Local Overprints	OR ^{PH}
III-403	Jean-Louis Cordier	Mail During Selected Events of the Mexican Revolution (1910 - 1917)	OR
III-404	Hermann Ehret	Postgeschichte Arlesheim	ARGENT
III-405	Christian Keller	Alexandrie, antagonisme postal franco-égyptien	VERMEIL
III-406	Bernard Lachat	Empreintes ovales des machines à affranchir de Suisse	OR
III-407	Riccardo Martignoni	La censura postale in Europa durante la prima guerra mondiale	VERMEIL
III-408	Kurt Müller	Briefe, Ganzsachen und Formulare für die Güteravisierung	OR
III-409	Amédée Roueche	Courrier chargé pour le service intérieur (1862 à fin 1991)	VERMEIL
III-410	Markus Sprenger	Französische Kolonien, Besetzungen im WW II	OR
III-411	Robert Wightman	Pro Juventute Briefmarken - Hintergründe und internationale Verwendung bis 1920	OR

Classe 5 / Klasse 5 / Classe 5

Entiers postaux

Ganzsachen / Interi postali

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
III-501	Dora Bärtschi	Tübelbriefe	VERMEIL
III-502	Joos Dünki	Ganzsachen Fürstentum Liechtenstein ab 1918	OR
III-503	Ueli Heiniger	Privatganzsachen Schweiz 1907 - 1930	OR

Classe 8 / Klasse 8 / Classe 8

Philatélie thématique

Thematische Sammlungen / Filatelia tematica

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
III-801	Roger Fridez	Rencontre avec le Cheval	VERMEIL

III-802	Razvan Grigorescu	The American space conquest, an overview of manned flights	VERMEIL
III-803	Arthur Gübeli	Estlands Leuchttürme	ARGENT
III-804	Hannelore Hauenstein	Weihnachten ist...	OR
III-805	Martin Kast	Nur Fliegen ist schöner	ARGENT
III-806	Ernst Schmid	Netzwerk Landwirtschaft	ARGENT
III-807	Hans-Jürg Weber	Break Dance : Wer sind meine Verwandten ?	OR ^{PH}
III-808	Daniel Widmer	La Rose reine des fleurs - Fleur des Reines	ARGENT

Classe 10 / Klasse 10 / Classe 10

Critères particuliers

Besondere Gesichtspunkte / Punti di vista particolari

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
III-1001	Claude Conrad	Objectif Pôle	ARGENT
III-1002	Florian Domenjoz	Les costumes suisses	ARGENT
III-1003	Emerald	Timbres verts non-dentelés du monde	OR ^{PH}
III-1004	André Vuille	Die Post der Internierten in der Schweiz 1940 - 1946	VERMEIL

Classe 11 / Klasse 11 / Classe 11

Philatélie fiscale

Fiskalphilatelie / Filatelia fiscale

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
III-1101	Pierre Jaquenoud	Actes judiciaires - Suisse	VERMEIL
III-1102	Rolf Weggler	Fiskalphilatelie von Fribourg	OR

Classe 15 / Klasse 15 / Classe 15

Classe ouverte

Offene Klasse / Classe aperta

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione
III-1501	Space Cowboys	Die Schweiz greift nach den Sternen

Classe 30E / Klasse 30E / Classe 30E

Concours mono-cadre

Ein-Rahmen Wettbewerb / Concorso monoquadro

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
III-3001	Bärenfels	Soldatenmarken 1939 - 1945	EMERAUDE
III-3002	Urs Bossard	"Glückwünsche – nicht ganz umsonst ..."	EMERAUDE
III-3003	Max Brack	Die Schweiz auf Briefen	SAPHIR
III-3004	Markus Flückiger	Die Fliegerei des Piloten Theodor Borrer im August 1913	EMERAUDE
III-3005	Markus Flückiger	"Tauben in den Wolken" Ausgabe einer Schweizer-Flugpostmarke	EMERAUDE
III-3006	Odette Hochuli- Sommer	Ostern	EMERAUDE
III-3007	Nicholas Margot	La Police de la Sarre au travers des tribulations d'identité du pays	EMERAUDE
III-3008	Roger Schaub	3. Basler Flugtage 1913	RUBIS
III-3009	Paul Tanner	Schweiz 1882 - 1942, Frankaturen 12 Rp und 13 Rp	SAPHIR

Classe 40 / Klasse 40 / Classe 40

Cartes postales illustrées

Ansichts- und Motivkarten / Cartolina illustrata

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
III-4001	Roger Schaub	Flugveranstaltungen Frankreich 1909 - 1914	OR



LES COLLECTIONS EN COMPETITION DEGRE II **SAMMLUNGEN IM WETTBEWERB STUFE II/ LE COLLEZIONI IN** **COMPETIZIONE GRADO II**

Classe 1 / Klasse 1 / Classe 1

Philatélie traditionnelle (principalement jusqu'en 1900) **Traditionelle Philatelie (bis 1900) / Filatelia tradizionale (fino al 1900)**

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
II-101	John Bertholet	Classique suisse sur lettres et timbres	ARGENT
II-102	Jacques Dubuis	Suisse 1843 - 1907	VERMEIL
II-103	Hansruedi Keller	Kreuz und Wertziffer 1882 - 1906	OR
II-104	Roberto Lopez	150 ans Helvétia assise - dentelée, 1862 - 1881	OR ^P
II-105	Roberto Lopez	UPU 25 ^{ème} anniversaire du 02.07.1900 au 01.01.1901	OR
II-106	Gebhard Scherrer	Mehrfachfrankaturen Schweiz	OR ^P
II-107	Jean-François Sotty	Collection Rocio - Pérou classique 1857 - 1873	OR ^P

Classe 2 / Klasse 2 / Classe 2

Philatélie traditionnelle (principalement à partir de 1901) **Traditionelle Philatelie (ab 1901) / Filatelia tradizionale (dopo il 1901)**

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
II-201	Bruno Feusi	Rollenmarken - Zifferzeichnung CH	VERMEIL
II-202	Andreas Gamber	Schweiz 1909 - 1945	ARGENT
II-203	Laurent Gerber	Les cachets nains groupe 138 - 139 - 140	VERMEIL
II-204	Reinhold Huber	Sonderausgaben der Schweiz 1919 - 1945	OR ^P
II-205	Pierre Jaquenoud	Jubilé de l'Union postale universelle en 1924 - Suisse	OR ^P
II-206	Werner Klausner	Pro Patria und Bundesfeiermarken und Karten ab 1936	ARGENT
II-207	Gerhard Kraner	Die Sondermarken und Sonderpostkarten der Bundesrepublik Deutschland von 1949 - 1953	VERMEIL
II-208	Paul Tanner	Walter Tell, Sohn des Wilhelm Tell	VERMEIL
II-209	Jörg Winter	Bundesfeiermarken mit Abarten	VERMEIL
II-210	Jörg Winter	Pro Juventute mit Abarten	VERMEIL

Classe 3 / Klasse 3 / Classe 3

Histoire postale (principalement jusqu'en 1900) Postgeschichte (bis 1900) / Storia postale (fino al 1900)

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
II-301	François Bernath	Das Ende der alten Eidgenossenschaft (aus feldpost- und militärgeschichtlicher Sicht)	OR ^{PH}
II-302	Fredy Brauchli	Abstempelungen auf Rayon-Marken	OR ^P
II-303	Rudolf Jenny	Die Briefpost im Kanton Glarus 1832 - 1848	OR
II-304	André Kairis	Belgique - Cachets à barres et cachets à points	OR
II-305	Werner Kradolfer	Die Stempel der ehemaligen Gemeinden der ersten Eingemeindung in die Stadt Zürich	OR
II-306	Bernard Lachat	Groupe 104 des oblitérations suisses	OR ^P
II-308	Lukas Reist	Die Inlandposttaxen des Tarifes 01.09.1871 - 31.08.1876	OR ^P
II-309	Diego Roggo	Postgeschichte des Sensebezirks (Kt. Freiburg)	OR
II-310	Hansueli Wegmann	Das Postwesen am Fusse des Ütliberges links von See und Limmat bis ca. 1900	OR ^P

Classe 4 / Klasse 4 / Classe 4

Histoire postale (principalement à partir de 1901) Postgeschichte (ab 1901) / Storia postale (dopo il 1901)

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
II-401	Guido Caldelari	Les tarifs postaux suisses	VERMEIL
II-402	Franz-Josef Felder	Deutsches Reich : Inflation in der Zeit von 1918 - 1923	ARGENT
II-403	Christian Keller	La poste d'hôtels en Egypte	VERMEIL
II-404	Peter Meier	Retour - Zurück - Ritorno	OR
II-405	Andreas Morgenthaler	Dauermarken Landschaftsbilder CH 1934 - 1948	OR

Classe 5 / Klasse 5 / Classe 5

Entiers postaux Ganzsachen / Interi postali

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
II-501	Paul Wüthrich	Postkarten Schweiz mit Zusatzfrankaturen	VERMEIL

Classe 6 / Klasse 6 / Classe 6

Aérophilatélie

Aerophilatelie / Aerofilatelia

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
II-601	Peter Fink	Aerogramme Story	VERMEIL

Classe 7 / Klasse 7 / Classe 7

Astrophilatélie

Astrophilatelia / Astrofilatelia

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
II-701	Space Cowboys	Bemannte Raumfahrt von Beginn der Space Shuttle Ära ...	VERMEIL
II-702	Space Cowboys	Weltraum Stationen	VERMEIL

Classe 8 / Klasse 8 / Classe 8

Philatélie thématique

Thematische Sammlungen / Filatelia tematica

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
II-801	Kurt Aebi	Farbige Meisterwerke der Natur / Schmetterlinge	VERMEIL
II-802	Urs Beck	Greifvögel, Eulenvögel und Falkenartige	OR
II-803	Mostefa Bouzegaou	Le facteur, ce messenger de tous les temps	VERMEIL ^P
II-804	Pedro Braz	Mémoire d'éléphant	VERMEIL
II-805	Eva-Maria Erne	Nikolaus Kopernikus	VERMEIL
II-806	Razvan Grigorescu	Le grand saut	VERMEIL
II-807	Kurt Müller	Mit dem Zug in den Orient	OR
II-808	Jean-Marc Seydoux	Notre père le Soleil	OR ^{PH}
II-809	Rolf Wilden	Pflanzen mit besonderen Wirkstoffen	ARGENT

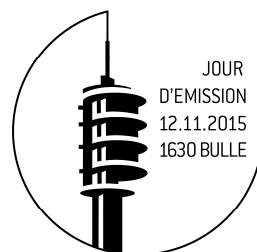
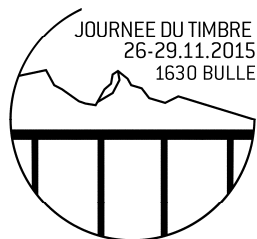
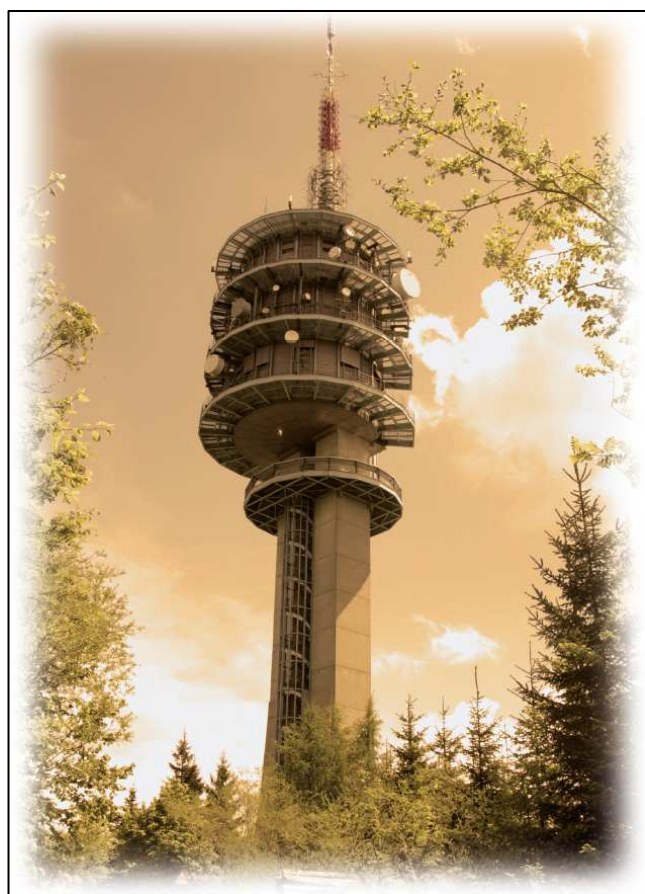
Classe 12 / Klasse 12 / Classe 12

Littérature philatélique

Philatelistische Literatur / Letteratura filatelica

N°	Prénom / nom Vorname / Name Cognome / nome	Titre de la présentation Titel des Exponates Titolo della presentazione	Distinction Auszeichnung distinzioni
II-1201	Felix Winterstein	"Röstigraben"	VERMEIL
II-1202	Marino Ferri	Schweizer Briefmarken erzählen	VERMEIL

Les souvenirs philatéliques de l'exposition



Timbr@phil'15
 Bulle 26-29.11.2015
 Journée du timbre
 Tag der Briefmarke
 Giornata del francobollo

12.11.15

CH - 1763
 Granges-Paccot

2003459

0.85

B
 STANDARD



LAPOSTE

RAPPORT DU JURY DE LA JEUNESSE

Le fait que l'exposition Timbr@phil'15 n'ait pas été organisée seulement avec engagement, enthousiasme et beaucoup de tenacité, mais aussi avec beaucoup de circonspection et de compétence était visible dès le début. Le jury de la jeunesse remercie chaleureusement le comité organisateur, tous les participants et avant tout le Club philatélique de Bulle et leur adresse ses félicitations pour la belle exposition.

Le jury s'est réuni le jeudi 26 novembre 2015 à 11.00 h. sous la direction du président Claude Mntandon pour sa première séance et a commencé son travail immédiatement.

Le niveau des travaux présentés était varié, mais aussi très bon. Nous ne pouvons qu'estimer les heures utilisées par les jeunes collectionneuses et collectionneurs sous la surveillance attentive de leurs monitrices et moniteurs pour présenter les timbres et pièces philatéliques sur les pages d'album.

Nous avons évalué 16 collections, 6 en degré III et 10 en degré II. Nous félicitons toutes les participantes et tous les participants pour leur collection et nous nous réjouissons de pouvoir les contempler améliorées lors de l'une des prochaines manifestations. Nous adressons nos remerciements aux monitrices et moniteurs ainsi qu'aux parents qui soutiennent et encouragent leurs protégés, aux généreux donateurs des prix de l'exposition ainsi qu'au Fonds pour le développement de la philatélie. Nous avons attribué les médailles suivantes:

5 x Grand Vermeil 8 x Vermeil 3 x Grand Argent

Au total 6 exposants se sont qualifiés pour la participation à une exposition de degré II, ainsi que 10 pour la participation à une exposition de degré I. Grâce à la générosité de nombreux donateurs, plusieurs exposants sont repartis avec de beaux prix.

Le jury remercie les exposants de toutes les classes pour leur participation à cette exposition. Nous souhaitons à ces collectionneurs et collectionneuses beaucoup de succès pour l'avenir et toujours autant de plaisir à collectionner.

JURYBERICHT DER JUGEND

Dass die Timbr@phil'15 in Bulle nicht nur mit Einsatz, Begeisterung und viel Herzblut organisiert wurde, sondern auch mit grosser Umsicht und Kompetenz, wurde vom ersten Moment an spürbar. Die Jugendjury dankt dem OK, allen Beteiligten und vor allem dem Club philatélique de Bulle ganz herzlich und gratuliert zur tollen Ausstellung.

Die Jury traf sich am Freitag, 26. November 2015, um 11.00 Uhr unter der Leitung des Präsidenten Claude Montandon zur ersten Sitzung und nahm unverzüglich die Arbeit auf.

Das Niveau der gezeigten Arbeiten ist unterschiedlich vereinzelt aber auch sehr gut. Wie viele Stunden von den jungen Sammlerinnen und Sammlern unter der wachsamen Aufsicht ihrer Leiterinnen und Leiter aufgewendet wurde, um die Marken und Belege auf den Albumblättern zu präsentieren, können wir nur erahnen.

Ingesamt durften wir 16 Exponate, 6 in der Stufe III und 10 in der Stufe II bewerten. Wir gratulieren allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern zu ihren Exponaten und freuen uns, diese weiterbearbeitet, an einer der nächsten Veranstaltungen wieder betrachten zu dürfen. Einen herzlichen Dank entbieten wir den Jugendleiterinnen und Leitern sowie den Eltern, welche ihre Schützlinge immer wieder unterstützen und fördern, den grosszügigen Spendern der Ausstellungspreise sowie der Stiftung zur Förderung der Philatelie. Wir dürften folgende Medaillen verteilen:

5 x Grossvermeil 8 x Vermeil 3 x Grosssilber

Damit haben sich 6 Aussteller für die Teilnahme an einer Briefmarkenausstellung der Stufe II sowie 10 Aussteller für die Teilnahme an einer Ausstellung der Stufe I qualifiziert. Dank der Grosszügigkeit vieler Spender konnten mehrere Exponate mit Preisen ausgezeichnet werden.

Die Jury dankt den Ausstellern aller Klassen für ihre Beteiligung an dieser Ausstellung. Den Sammlerinnen und Sammlern wünschen wir weiterhin viel Erfolg und Ideen für die Weitergestaltung der Exponate.

Bulle, le 28 novembre 2015

LES COLLECTIONS EN COMPETITION DEGRE III **SAMMLUNGEN IM WETTBEWERB STUFE III/ LE COLLEZIONI IN** **COMPETIZIONE GRADO III**

Classe 21 / Klasse 21 / Classe 21

Philatélie de la jeunesse
Jugendphilatelie / Filatelia Giovani

Thématique / Thematisch / tematica

Classe d'âge K / Alterskategorie K / classe d'età K

(année de naissance jusqu'en 2003 / Jahrgänge bis 2003 / anno di nascita fino 2003)

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
III-2101	Kaspar Meier (2003)	Dinosaurier	VERMEIL
III-2102	Anja Preisig (2005)	Von Viola bis Beethoven	VERMEIL
III-2103	Mario Schnyder (2003)	Die grössten lebenden Landtiern	VERMEIL
III-2104	Tiago Fernandes (2003)	Mein "Natur - Zoo"	GRAND-VERMEIL

Classe d'âge A / Alterskategorie A / classe d'età A

(année de naissance 2002/2001/2000 / Jahrgänge 2002/2001/2000 / anno di nascita 2002/2001/2000)

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
III-2105	Robin Gyger (2000)	Ich bin Schilla	GRAND-ARGENT

Traditionnelle / Traditionell / Traditionelle

Classe d'âge B / Alterskategorie B / classe d'età B

(année de naissance 1999/1998/1997 / Jahrgänge 1999/1998/1997 / anno di nascita 1999/1998/1997)

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
III-2106	Rocco Cavalli (1997)	Costumi tradizionali	GRAND-ARGENT

LES COLLECTIONS EN COMPETITION DEGRE II SAMMLUNGEN IM WETTBEWERB STUFE II/ LE COLLEZIONI IN COMPETIZIONE GRADO II

Classe 21 / Klasse 21 / Classe 21

Philatélie de la jeunesse

Jugendphilatelie / Filatelia Giovani

Thématique / Thematisch / tematica

Classe d'âge A / Alterskategorie A / classe d'età A

(année de naissance 2002/2001/2000 / Jahrgänge 2002/2001/2000 / anno di nascita 2002/2001/2000)

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
II-2101	Orsina Kast (2001)	Pirouetten-Künstler	VERMEIL
II-2102	Orsina Kast (2001)	Meine Hörnchenfamilie	VERMEIL
II-2103	Ramon Löwy (2000)	Die Vogelschar	GRAND-VERMEIL
II-2104	Lea Preisig (2002)	Auf leichten Flügeln von Blüte zur Blüte	VERMEIL
II-2105	Thierry Rigling (2000)	Die Bahn bewegt seit dem 19. Jahrhundert	GRAND-VERMEIL
II-2106	Natascha Spiess (2001)	Raubkatzen	VERMEIL

Classe d'âge B / Alterskategorie B / classe d'età B

(année de naissance 1999/1998/1997 / Jahrgänge 1999/1998/1997 / anno di nascita 1999/1998/1997)

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
II-2107	Patrice Kast (1999)	Mein Name ist Bond - James Bond	GRAND-ARGENT
II-2108	Jan Preisig (1999)	Ins Tor muss er ! - Der Ball	VERMEIL

Traditionnelle / Traditionell / Traditionelle

Classe d'âge A / Alterskategorie A / classe d'età A

(année de naissance 2002/2001/2000 / Jahrgänge 2002/2001/2000 / anno di nascita 2002/2001/2000)

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
II-2109	Noé Werner (2001)	I Castelli d'Italia	GRAND-VERMEIL

Classe d'âge C / Alterskategorie C / classe d'età C

(année de naissance 1996/1995/1994 / Jahrgänge 1996/1995/1994 / anno di nascita 1996/1995/1994)

N°	Prénom / nom <i>Vorname / Name</i> Cognome / nome	Titre de la présentation <i>Titel des Exponates</i> Titolo della presentazione	Distinction <i>Auszeichnung</i> distinzioni
II-2110	David Borer (1995)	Sujets de l'histoire postale et monuments historiques	GRAND-VERMEIL